



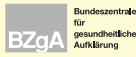



# Ihr persönlicher Organspendeausweis in litauisch

ORGAN  
PATEN  
werden

Grundsätzlich gilt im Ausland die Regelung des jeweiligen Landes. Jedoch hat der ausgefüllte Organspendeausweis aus Deutschland auch in anderen Ländern Gültigkeit, unabhängig von den dortigen Regelungen. Daher ist es ratsam, vor dem Urlaub/Auslandsaufenthalt einen fremdsprachigen Organspendeausweis auszufüllen und zu den Ausweispapieren zu legen, damit die persönliche Entscheidung auch im Ausland verstanden und beachtet wird.

Pareikimas dėl organų donorystės	Aš pareiškiu, kad po mano mirties, jei mano <b>organai/audiniai bus tinkami persodinti:</b>		<b>Organų donorystės liudijimas</b>		
	<input type="radio"/> <b>TAIP</b> , aš leidžiu paimti organus ir audinius iš mano kūno po to, kai gydytojai patvirtins mano mirtį. arba <input type="radio"/> <b>TAIP</b> , aš leidžiu panaudoti visus organus ir audinius, <b>išskyrus</b> toliau nurodytus:		<b>Organų donorystė</b>		
	arba <input type="radio"/> <b>TAIP</b> , aš leidžiu panaudoti <b>tik</b> toliau nurodytus organus/audinius:				
	arba <input type="radio"/> <b>NE</b> , aš nenoriu, kad iš mano kūno būtų paimami organai ar audiniai.		Pavardė, vardas		Gimimo data
	arba <input type="radio"/> <b>TAIP</b> ar <b>NE</b> turėtų nuspręsti toliau nurodytas asmuo:		Gavė		Pašto kodas, gyvenamoji vieta
	Pavardė, vardas Telefono numeris Gavė Pašto kodas, gyvenamoji vieta		 Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung		 <b>Organų donorystė</b> dovanoja gyvenimą.
Vieta <b>pastaboms/papildomai informacijai</b>		DATA			
		PARAŠAS			

Erklärung zur Organ- und Gewebespende	Für den Fall, dass <b>nach meinem Tod</b> eine Spende von Organen/Geweben zur Transplantation in Frage kommt, erkläre ich:		<b>Organspendeausweis</b>		
	<input type="radio"/> <b>JA</b> , ich gestatte, dass nach der ärztlichen Feststellung meines Todes meinem Körper Organe und Gewebe entnommen werden. oder <input type="radio"/> <b>JA</b> , ich gestatte dies, mit <b>Ausnahme</b> folgender Organe/Gewebe:		<b>Organspende</b>		
	oder <input type="radio"/> <b>JA</b> , ich gestatte dies, jedoch <b>nur</b> für folgende Organe/Gewebe:				
	oder <input type="radio"/> <b>NEIN</b> , ich widerspreche einer Entnahme von Organen oder Geweben.		Name, Vorname		Geburtsdatum
	oder <input type="radio"/> Über <b>JA</b> oder <b>NEIN</b> soll dann <b>folgende Person entscheiden:</b>		Straße		PLZ, Wohnort
	Name, Vorname Telefon Straße PLZ, Wohnort		 Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung		 <b>Organspende</b> schenkt Leben.
Platz für <b>Anmerkungen/Besondere Hinweise</b>		Antwort auf Ihre persönlichen Fragen erhalten Sie beim Inforefleon Organspende unter der gebührenfreien Rufnummer <b>0800/90 40 400</b> .			
DATUM		UNTERSCHRIFT			

Schneiden Sie den Ausweis einfach aus und tragen Sie Ihre Daten in die vorgegebenen Felder ein. Der Ausweis wird an keiner offiziellen Stelle registriert oder hinterlegt. Aus diesem Grund sollten Sie ihn immer bei sich tragen und Freunden und Angehörigen von Ihrer Entscheidung erzählen.

## Glossar

<i>deutsch</i>	<i>litauisch</i>	<i>deutsch</i>	<i>litauisch</i>
Herz	širdis	Teile der Hirnhaut	smegenų dangalai
Lunge	plaučiai	Gehörknöchelchen	klausos kauliukai
Leber	kepenys	Herzklappen	širdies vožtuvai
Nieren	inkstai	Teile der Haut	oda
Bauchspeicheldrüse	kasa	Teile der Blutgefäße	kraujagyslės
Darm	žarnynas	Teile des Knochengewebes	kaulų čiulpai
Hornhaut der Augen	ragena	Teile der Sehnen	sausgyslės